

11^{ème} Édition / 11th Edition

TOURNOI NATIONAL ★★ ★ NATIONAL TOURNAMENT

FestHiver **2011-2012** WinterFest



ARS LAC ST-LOUIS

Soccerplexe Catalogna
Lachine, Québec

FILLES/GIRLS

21 et 22 janvier
January 21 & 22

GARCONS/BOYS

28 & 29 janvier
January 28 & 29

www.arslacstlouis.com

Sanctionné par / Sanctioned by



INTRODUCTION

Dear friends,

On behalf of the Lac St-Louis Region, we would like to take this opportunity to invite you to the 11th edition of the Lac St-Louis indoor soccer tournament at the Catalogna Soccerplexe.

*We have chosen 2 new weekends in January to celebrate this WINTERFEST. **OPEN SENIOR CATEGORIES** are also repeated this year! Young and old still benefit from a balanced competition with a **minimum of three 40 minute games per team (min. guarantee of 120 minutes of play!)**.*

The Catalogna Soccerplexe offers six 7 a-side field turf fields. Athletes can play using indoor or outdoor shoes!

Looking forward to your participation, the Organizing Committee.

For more information, please contact:

Wendy Kish (wkish@soccerlsl.qc.ca)
Maya Spano (mspano@soccerlsl.qc.ca)

Office: (514) 631-5603
Fax: (514) 631-3672

GENERAL INFO

Each team will play a minimum of three games. Each level is *ideally* organized into divisions of four teams each. The top 2 teams in each division proceed to the final game. A referee and First Aid will be on site for every game. ***It is possible that games are scheduled as early as 7 AM on both Saturday & Sunday.***

Games may be cancelled due to circumstances beyond our control. The tournament committee reserves the right to merge some categories if there are not enough teams registered.

REGISTRATION

Each team in the competition may register and dress 16 players maximum.



summer 2012 categories are applied
TRIAL/GUEST players are permitted (max. 3)

All players must be registered with their provincial association. Validated 2011 passports (proof of registration with a soccer association) accompanied by a validated club roster, game sheets printed from PTS-tournoi and a travel permit (if travelling from outside the Lac St-Louis region) must be presented at registration on the Friday night before your first game at the Catalogna Soccerplexe.

Please register your team on PTS-tournoi (<http://www.tsisports.ca/sc/soccer/tournoi/>). The tournament reserves the right to limit enrolment, merge, modify &/or cancel some categories according to FSQ rules.

FORMAT

All games are played 7 v 7 (6 players + 1 keeper)

Deadline: December 16th 2011

Make cheques payable to: A.R.S. Lac St-Louis

Mail to:

775 1st avenue
Lachine, Quebec, Canada, H8S 2S6

Payment MUST be received
within 10 days of registration on
PTS to confirm application

No refunds once divisions are confirmed

INSCRIPTION

Année de naissance Year of birth	classe calibre
2003 (U09)	A
2002 (U10)	A
2001 (U11)	A / AA
2000 (U12)	A / AA
1999 (U13)	A / AA
1998 (U14)	A / AA
1997 (U15)	A / AA
1996 (U16)	A / AA
1995 (U17)	A / AA
1994 (U18)	A / AA
1993 et avant (Sen)*	Open*

Frais / Fee
U09 à U18: **375\$**
Sen: **400\$***

*bourse de \$400 à l'équipe senior championne

**Inscrivez-vous
dès
aujourd'hui
sur PTS-tournoi**

<http://www.tsisports.ca/sc/soccer/tournoi/>

**Register
TODAY
using
PTS-tournoi**

INTRODUCTION

Chers amis(es),

Au nom de l'ARS Lac St-Louis, nous aimerions vous inviter à la 11^e édition du tournoi intérieur de soccer du Lac St-Louis, qui se tiendra au Soccerplexe Catalogna.

*Nous avons choisi 2 nouveaux weekends en janvier pour célébrer ce FESTHIVER. **CATÉGORIES SENIOR « OPEN »** sont également répétées cette année! Petits et grands vont désormais bénéficier d'une concurrence équilibrée avec un **minimum de trois matchs de 40 minutes par équipe (une garantie de 120 minutes de jeu!)**.*

Venez nous voir au centre intérieur Catalogna contenant 6 terrains à 7 vs 7. Sur cette surface de type «Field Turf», vous pouvez utiliser soit vos souliers à crampons ou vos souliers intérieurs!

*À bientôt,
le comité organisateur.*

Pour plus d'informations, veuillez contacter:

Wendy Kish (wkish@soccerlsl.qc.ca)
Maya Spano (mspano@soccerlsl.qc.ca)

Office: (514) 631-5603
Fax: (514) 631-3672

STRUCTURE + INFOS

Chaque équipe juvénile jouera un minimum de trois parties. Chaque niveau est *idéalement* constitué en division de quatre équipes. Les deux premières équipes de chaque division se rencontrent en finale. Un arbitre et les Premiers Soins seront présents à chaque partie. ***Il est possible que des parties soient prévues dès 07 h00 le samedi et le dimanche.***

Certaines parties pourraient être annulées pour des raisons hors de notre contrôle. Le comité du tournoi se réserve le droit de jumeler des catégories dans le cas où le nombre d'équipes inscrites serait insuffisant.

INSCRIPTION

Chaque équipe peut inscrire et habiller un maximum de 16 joueurs.

les catégories de l'été 2012 s'appliquent
Joueurs INVITÉS permis (max. 3)

Tous les joueurs doivent être inscrits avec leur association provinciale. Des passeports validés 2011 accompagnés d'une liste de joueurs validée par le club, les feuilles de match imprimées à partir de PTS-tournoi ainsi que le permis de voyage (sauf pour les équipes du Lac St-Louis) devront être présentés lors de l'inscription le vendredi soir avant votre premier match au Soccerplexe Catalogna.

Veuillez inscrire votre équipe sur PTS-tournoi (<http://www.tsisports.ca/sc/soccer/tournoi/>). Le comité se réserve le droit de limiter l'inscription des équipes ainsi que de modifier, annuler ou fusionner une catégorie selon les règlements de la FSQ.

FORMAT

Tous les matchs seront joués 7 vs 7 (6 joueurs + 1 gardien de but)

Date limite: 16 décembre 2011

Payer à l'ordre de: A.R.S. Lac St-Louis

Poster à:
775 1^{ère} avenue,
Lachine, Québec, Canada, H8S 2S6

Le paiement DOIT être reçu dans les 10 jours suivant l'inscription sur le PTS pour confirmer l'application

Aucun remboursement une fois les divisions confirmées